

MAR-13-2009 FRI 12:40 PM BSKB FAX 401

FAX NO. 7032058050 **RECEIVED** P. 02/13

**CENTRAL FAX CENTER**

**MAR 13 2009**

PTO/SB/07 (09-04)

Approved for use through 07/31/2008. OMB 0651-0031

U. S. Patent and Trademark Office; U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE

Under the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number.

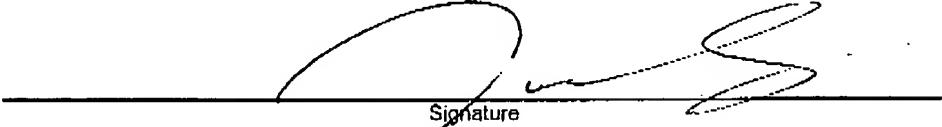
Application No. (if known): 10/587,514

Attorney Docket No.: 4035-0182PUS1

## **Certificate of Transmission under 37 CFR 1.8**

I hereby certify that this correspondence is being facsimile transmitted to the United States Patent and Trademark Office.

on MAR 13 2009  
Date

  
Signature

Jose Chang

Typed or printed name of person signing Certificate

Registration Number, if applicable

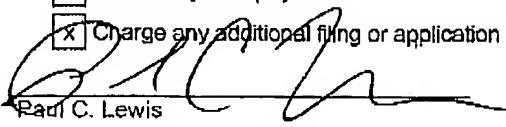
(703) 205-8000

Telephone Number

Note: Each paper must have its own certificate of transmission, or this certificate must identify each submitted paper.

Fax Cover Sheet (1 page)  
Certificate of Transmission (1 page)  
Amendment Transmittal (1 page)  
Reply Under 37 C.F.R. § 1.116 (10 pages)

MAR 13 2009

AMENDMENT TRANSMITTAL LETTER				Docket No. 4035-0182PUS1	
Application No. 10/587,514-Conf. #2661	Filing Date December 20, 2006	Examiner J. S. Pullias	Art Unit 2626		
Applicant(s): Kiyotaka UCHIMOTO et al.					
Invention: METHOD FOR GENERATING A TEXT SENTENCE IN A TARGET LANGUAGE AND TEXT SENTENCE GENERATING APPARATUS					
<p>MS AF Commissioner for Patents P.O. Box 1450 Alexandria, VA 22313-1450</p> <p>Transmitted herewith is an amendment in the above-identified application. The fee has been calculated and is transmitted as shown below.</p>					
CLAIMS AS AMENDED					
	Claims Remaining After Amendment	Highest Number Previously Paid	Number Extra Claims Present	Rate	
Total Claims	20	- 20 =	0	x 52.00	0.00
Independent Claims	2	- 3 =	0	x 220.00	0.00
Multiple Dependent Claims (check if applicable) <input type="checkbox"/>					
Other fee (please specify):					
TOTAL ADDITIONAL FEE FOR THIS AMENDMENT:					0.00
<p><input checked="" type="checkbox"/> Large Entity <input type="checkbox"/> Small Entity</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> No additional fee is required for this amendment.</p> <p><input type="checkbox"/> Please charge Deposit Account No. _____ in the amount of \$ _____. A duplicate copy of this sheet is enclosed.</p> <p><input type="checkbox"/> A check in the amount of \$ _____ is enclosed.</p> <p><input type="checkbox"/> Payment by credit card. Form PTO-2038 is attached.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> The Director is hereby authorized to charge and credit Deposit Account No. <u>02-2448</u> as described below. A duplicate copy of this sheet is enclosed.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Credit any overpayment.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Charge any additional filing or application processing fees required under 37 CFR 1.16 and 1.17.</p>					
 Paul C. Lewis Attorney Reg. No.: 43,368					
Dated: <u>MAR 13 2009</u>					
BIRCH, STEWART, KOLASCH & BIRCH, LLP 8110 Gatehouse Road Suite 100 East P.O. Box 747 Falls Church, Virginia 22040-0747 (703) 205-8000					

MAR-13-2009 FRI 12:41 PM BSKB FAX 401

FAX NO. 7032058050 **RECEIVED** P. 04/13

**CENTRAL FAX CENTER**

**MAR 13 2009**

**Box AF**  
**RESPONSE UNDER 37 CFR 1.116**  
**EXPEDITED PROCEDURES EXAMINING**  
**GROUP 2626**

Docket No.: 4035-0182PUS1  
(PATENT)

**IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE**

In re Patent Application of:  
Kiyotaka UCHIMOTO et al.

Application No.: 10/587,514

Confirmation No.: 2661

Filed: December 20, 2006

Art Unit: 2626

For: **METHOD FOR GENERATING A TEXT  
SENTENCE IN A TARGET LANGUAGE  
AND TEXT SENTENCE GENERATING  
APPARATUS**

Examiner: J. S. PULLIAS

**REPLY TO FINAL OFFICE ACTION**

**MS AF Amendment**  
Commissioner for Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

**INTRODUCTORY COMMENTS**

In response to the Examiner's Office Action dated January 22, 2009, the following remarks are respectfully submitted in connection with the above-identified application.

03/16/2009 VBUI11 00000009 022448 10587314  
01 FC:1252 490.00 DA

Birch, Stewart, Kolasch & Birch, LLP

PCL/RJW/jmc